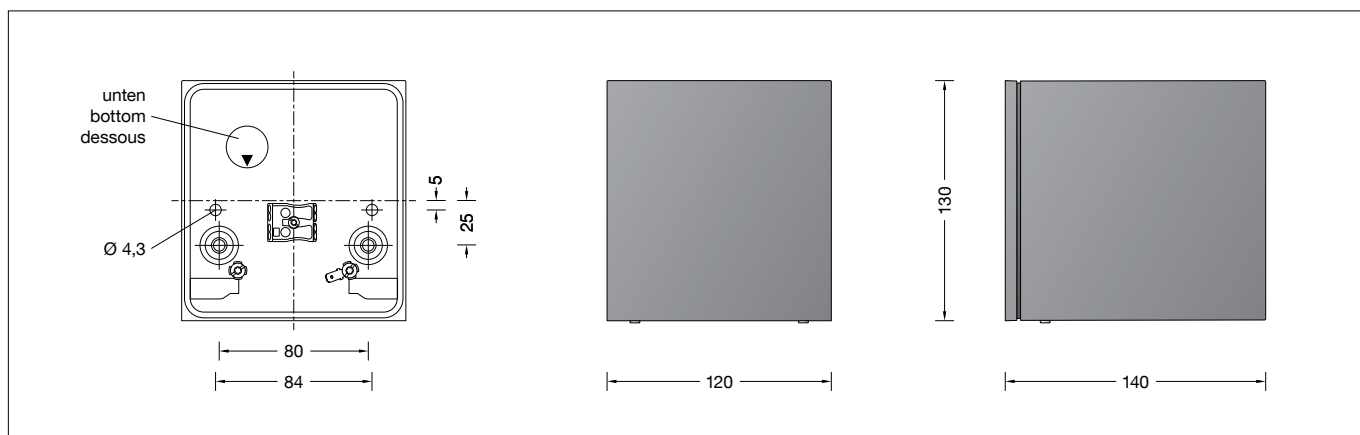


**BEGA****24 371**

Wandleuchte  
Wall luminaire  
Applique

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

Wandleuchte mit zweiseitigem Lichtaustritt.  
Vollständig blendfreies Licht zur Beleuchtung  
von Wandflächen und für die Lichtgestaltung im  
Innen- und Außenbereich.

**Application**

Wall luminaire with two-sided light distribution  
opening.  
Fully glare free light for lighting wall surfaces.  
For interior or exterior lighting design.

**Utilisation**

Applique à diffusion lumineuse bilatérale.  
Lumière non éblouissante pour l'éclairage  
de parois. Pour la décoration lumineuse à  
l'intérieur et à l'extérieur.

**Leuchtmittel**

Modul-Anschlussleistung 16 W  
Leuchten-Anschlussleistung 19,2 W  
Bemessungstemperatur  $t_a = 25\text{ °C}$   
Umgebungstemperatur  $t_{a\text{max}} = 30\text{ °C}$

**Lamp**

Module connected wattage 16 W  
Luminaire connected wattage 19.2 W  
Rated temperature  $t_a = 25\text{ °C}$   
Ambient temperature  $t_{a\text{max}} = 30\text{ °C}$

**Lampe**

Puissance raccordée du module 16 W  
Puissance raccordée du luminaire 19,2 W  
Température de référence  $t_a = 25\text{ °C}$   
Température d'ambiance  $t_{a\text{max}} = 30\text{ °C}$

**24 371 K3**

Modul-Bezeichnung 2x LED-0650/830  
Farbtemperatur 3000 K  
Farbwiedergabeindex CRI > 80  
Modul-Lichtstrom 2790 lm  
Leuchten-Lichtstrom\* 932 lm  
Leuchten-Lichtausbeute\* 48,5 lm/W

**24 371 K3**

Module designation 2x LED-0650/830  
Colour temperature 3000 K  
Colour rendering index CRI > 80  
Module luminous flux 2790 lm  
Luminaire luminous flux\* 932 lm  
Luminaire luminous efficiency\* 48,5 lm/W

**24 371 K3**

Marquage des modules 2x LED-0650/830  
Température de couleur 3000 K  
Indice de rendu des couleurs CRI > 80  
Flux lumineux du module 2790 lm  
Flux lumineux du luminaire\* 932 lm  
Rendement lum. d'un luminaire\* 48,5 lm/W

\* vorläufige Daten

\* preliminary data

\* données provisoires

**Produktbeschreibung**

Leuchte besteht aus Aluminiumguss,  
Aluminium und Edelstahl  
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®  
Sicherheitsglas klar  
Silikondichtung  
2 Befestigungsbohrungen  $\varnothing$  4,3 mm  
Abstand 84 mm  
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung  
der Netzanschlussleitung  $\varnothing$  7-10,5 mm  
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
Schutzleiteranschluss  
LED-Netzteil  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 170-280 V  
BEGA Thermal Switch®  
Temporäre thermische Abschaltung zum  
Schutz temperaturempfindlicher Bauteile  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 64  
Staubdicht und Schutz gegen Spritzwasser  
Schlagfestigkeit IK07  
Schutz gegen mechanische  
Schläge < 2 Joule  
 – Sicherheitszeichen  
 – Konformitätszeichen  
Gewicht: 1,3 kg  
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der  
Energieeffizienzklassen C

**Product description**

Luminaire made of aluminium alloy,  
aluminium and stainless steel  
BEGA Unidure® coating technology  
Clear safety glass  
Silicone gasket  
2 mounting holes  $\varnothing$  4.3 mm  
Distance apart 84 mm  
2 cable entries for through-wiring of mains  
supply cable  $\varnothing$  7-10.5 mm  
Connection terminal 2.5<sup>□</sup>  
Earth conductor connection  
LED power supply unit  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 170-280 V  
BEGA Thermal Switch®  
Temporary thermal shutdown to protect  
temperature-sensitive components  
Safety class I  
Protection class IP 64  
Dust-tight and protection against splash water  
Impact strength IK07  
Protection against mechanical  
impacts < 2 joule  
 – Safety mark  
 – Conformity mark  
Weight: 1.3 kg  
This product contains light sources of energy  
efficiency classes C

**Description du produit**

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium,  
aluminium et acier inoxydable  
Technologie de revêtement BEGA Unidure®  
Verre de sécurité clair  
Joint silicone  
2 trous de fixation  $\varnothing$  4,3 mm  
Entraxe 84 mm  
2 entrées de câble pour branchement en  
dérivation d'un câble de raccordement  
 $\varnothing$  7-10,5 mm  
Bornier 2,5<sup>□</sup>  
Raccordement à la terre  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 170-280 V  
BEGA Thermal Switch®  
Interruption thermique temporaire pour  
protéger les composants sensibles à la  
température  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 64  
Étanche à la poussière et protégé contre les  
projections d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK07  
Protection contre les chocs  
mécaniques < 2 joules  
 – Sigle de sécurité  
 – Sigle de conformité  
Poids: 1,3 kg  
Ce produit contient des sources lumineuses de  
classe d'efficacité énergétique C

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Schrauben lösen und Leuchtenoberteil abheben.  
Steckvorrichtung der LED-Anschlussleitung trennen.  
Schutzleiterverbindung an der Steckvorrichtung abziehen.  
Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen.  
Gebrauchslage der Leuchte „Pfeil unten“ beachten.  
Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.  
Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden.  
Schutzleiterverbindung herstellen. Silikon-schläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen.

Um die maximale Lebensdauer der elektrischen Bauteile zu gewährleisten, muss der beiliegende Trockenmittelbeutel unbedingt in die Leuchte eingesetzt werden.  
Den Trockenmittelbeutel aus der Folienverpackung nehmen und ihn unmittelbar vor dem endgültigen Verschließen der Leuchte an der durch den roten Hinweiszettel gekennzeichneten Stelle positionieren.

Schutzleiterverbindung zwischen Gehäuseoberteil und -unterteil herstellen.  
LED-Anschlussleitung mittels Steckvorrichtung verbinden.  
Leuchtenoberteil aufsetzen, andrücken und Schrauben gleichmäßig von Hand anziehen.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern.  
Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

## Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

Undo the screws and lift off the luminaire top.  
Disconnect plug-connection of the LED connecting cable.  
Disconnect the earth conductor connection from the plug connection.  
Lead the mains supply cable through the cable entry of the luminaire base.  
Note position of application of the luminaire "arrow down".  
Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.  
Be sure to use the gasket rings supplied.  
Make earth conductor connection.  
Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection.

In order to guarantee the maximum service life of the electrical components, the enclosed desiccant pouch must be placed in the luminaire.  
Remove the desiccant pouch from the foil packaging and place it in the position marked by the red information label immediately before finally closing the luminaire.

Make earth conductor connection between housing top and housing base.  
Connect the LED connection cable by means of a plug connector.  
Install the luminaire top, press-on and manually tighten screws evenly.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits.  
Do not use high pressure cleaners.

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

Desserrer les vis et soulever la partie supérieure du luminaire.  
Débrancher le connecteur embrochable du câble de raccordement de la LED.  
Retirer la prise de terre du connecteur à broche.  
Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble.  
Vérifier la position d'utilisation du luminaire « flèche en bas ».  
Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.  
Utiliser impérativement les joints fournis.  
Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique.

Afin de garantir une durée de vie maximale des composants électriques, le sachet dessiccant fourni doit être impérativement inséré dans le luminaire.  
Retirer le sachet dessiccant du film d'emballage et le placer immédiatement à l'endroit indiqué par l'étiquette rouge, juste avant de fermer définitivement le luminaire.

Relier le fil de terre entre la partie supérieure et la partie inférieure du luminaire.  
Raccorder le câble de raccordement de la LED à l'aide du connecteur à fiche.  
Poser la partie supérieure du luminaire, appuyer, puis serrer les vis à la main et régulièrement.

## Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures.  
Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

### Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.

BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.

Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.

Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.

Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

### Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.

The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.

The module can be replaced by qualified persons using standard tools.

Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.

Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.

Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

### Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.

Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.

Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED.

Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.

Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

### Ersatzteile

LED-Netzteil	DEV-0342/700
LED-Modul 3000 K	LED-0650/830
Reflektor	76 001 512
Dichtung	83001 314

### Spares

LED power supply unit	DEV-0342/700
LED module 3000 K	LED-0650/830
Reflector	76 001 512
Gasket	83001 314

### Pièces de rechange

Bloc d'alimentation LED	DEV-0342/700
Module LED 3000 K	LED-0650/830
Réflecteur	76 001 512
Joint	83001 314